

Su obra *Hechos Consumados* debuta esta noche

La nueva perspectiva de Juan Radrigán

● El dramaturgo analiza los cambios que advierte en el montaje que Alfredo Castro recrea a 18 años de su debut. "Queríamos algo más volado", aseguró.

El dramaturgo Juan Radrigán sabe que en el estreno de esta noche de su obra *Hechos Consumados*, que dirige Alfredo Castro, encontrará importantes cambios respecto del montaje que encabezó Nelson Brodt en 1981, en el que un par de harapientos marginados del mundo son expulsados del sitio erizo que habitan por el patético cuidador de la propiedad. Por eso está a la expectativa.

Pero esta ansiedad no significa desconfianza respecto a un director que, entre otras cosas, bloquea sobre el escenario lo "obvio" en beneficio de una inmersión en los símbolos de la realidad. Suce-

de que tanto Radrigán como el actor Pepe Herrera, miembro del elenco actual y ambos integrantes de *El Telón* -la compañía que estrenó con gran éxito *Hechos Consumados*-, deseaban un montaje "algo más volado", cuenta el dramaturgo, en este recreo que se produce 18 años después del debut.

"El montaje de Alfredo Castro -dice Radrigán- mostrará una visión más interior de la obra", para agregar que advierte cambios en el vestuario (menos harapientos) y en el aspecto del lugar (un escenario despejado y no un sitio lleno de escombros). Sin embargo, coincide con Castro respecto

de que en la obra es más importante "adentrarse en el mundo violento y amenazante, de desconfianza y terror en que viven Emilio y Marta". Radrigán destaca que en el trabajo de Castro, "en el rol de Emilio (José Soza), aflora una dureza que no tenía la primera versión: antes era más frágil, más resignado; ahora, a través de su violencia verbal, se ve que no está conforme. Y son los mismos textos".

En este plano, *Hechos Consumados* creó para darle tribuna a Aurelio, un personaje que en el original era sólo "una voz que ronda". Ahora se hace corpóreo y toma la palabra a través del actor Benjamín Vicuña. Radrigán piensa que la palabra de Aurelio es "una premonición de lo que sucedió y de lo que va a suceder cuando dice que hay heridas incurables a



● José Soza, Amparo Noguera y Pepe Herrera (con un fierro en sus manos) intervienen en un montaje en que la violencia fluye principalmente en forma simbólica para destacar cómo rodea interior y exteriormente a sus personajes.

pesar de Dios y de todo". Respecto al lenguaje popular que usan Marta (Amparo Noguera) y Miguel (Pepe Herrera), el dramaturgo afirma que se suaviza un poco.

En lo demás, la obra recoge los diversos valores de *Hechos Consumados*, como definir el "sistema" de poder que lo controla

todo, una entidad invisible e impersonal que funciona como antagonista; asociar esta historia de seres humanos al Chile actual, un país en el que "aún se siente el terror, la inseguridad, la indiferencia, el dolor de la injusticia y la violencia"; dejar que se filtre al escenario el "humor dentro del

dolor" en que viven estos marginales; y que Marta sea nuevamente el personaje "que se agarra de cualquier cosa para sobrevivir", según lo siente la actriz Amparo Noguera (Funciones: teatro Antonio Varas, Morandé 25. Vi. y sá. 20.00).

Leopoldo Pulgar I.

La nueva perspectiva de Juan Radrigán [artículo] Leopoldo Pulgar

Libros y documentos

AUTORÍA

Pulgar, Leopoldo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La nueva perspectiva de Juan Radrigán [artículo] Leopoldo Pulgar. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile